KULTURA

Kwartalnik Gminy Biłgoraj

nr (14) kwiecień - czerwiec 2015 r.

ISSN 2299 – 047X

23 czerwca 2015 r. w Zajeździe na Rozdrożu odbyła się konferencja podsumowująca projekt „System promocji i informacji gospodarczej w Gminie Biłgoraj", który realizowany był od lipca 2014 r. do 30 czerwca 2015 r. Na spotkanie przybyli lokalni przedsiębiorcy, przedstawiciele władz, oświaty, radni i sołtysi. Tematem przewodnim konferencji było hasło: „Biznes zaczyna się od pasji, marzeń oraz potrzeby bycia niezależnym". Prelegenci Katarzyna Cichosz i Andrzej Szczupakowski przybliżyli zebranym tematy przedsiębiorczości społecznej oraz możliwości finansowania działalności gospodarczej.

Mimo tego, że projekt kończy się 30 czerwca 2015 r. to wypracowane w trakcie jego realizacji mechanizmy i standardy mogą być początkiem dynamicznego rozwoju przedsiębiorczości w Gminie Biłgoraj. Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński zaprosił wszystkie zainteresowane firmy do współpracy i zadeklarował wszelką pomoc ze strony samorządu.

W ramach projektu udało się zrealizować działania wspierające przedsiębiorczość i potencjał turystyczny Gminy Biłgoraj. Przeprowadzono szeroko zakrojoną kampanię promującą potencjał gospodarczy i inwestycyjny Gminy Biłgoraj. Opracowane zostało nowe, atrakcyjne logo gospodarcze „Gmina Biłgoraj – bogata lasem". Gminę promowano w mediach: film i spot promocyjny emitowane były w stacjach telewizyjnych i radiowych o zasięgu regionalnym, a w sieci wykonany został odrębny serwis internetowy z aplikacją mobilną. Potencjał gospodarczy i turystyczny był także prezentowany na dwóch imprezach plenerowych. W projekcie zainicjowano również szeroką współpracę z lokalnymi przedsiębiorcami m.in. poprzez organizację konferencji oraz dwóch Forów Lokalnej Przedsiębiorczości, a także podczas czterech wyjazdów na misje gospodarcze. Wydane zostały publikacje oraz materiały informacyjno-promocyjne o Gminie Biłgoraj. Dla przedsiębiorców z terenu Gminy Biłgoraj zostały zorganizowane cztery wyjazdy na misje i targi gospodarcze do Gdańska, Poznania, Chorzowa i Krasiczyna.

Projekt „System promocji i informacji gospodarczej w gminie Biłgoraj" dofinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach RPO WL oraz ze środków budżetu państwa.

Wojciech Dziduch – Z-ca Wójta Gminy Biłgoraj

z cyklu „Płomień ciszy"

***

Modlitwa
nie dozwól mi
pogubić się wśród witryn
i neonów
w jazgocie aut
w oparach spalin
w tłumie nieznanych
twarzy w prawdach
przeczących jedne drugim
na pustkowiu chłodnej
nocy na bezdrożach snu
rozbudzonego bólem ...

z cyklu „Sny słońca"

***

wiem że jesteś przy mnie
gdy szaleją strugi deszczu
po szybach dni
kiedy nocą otwierają się oczy
zbudzone bólem
wiem, że jesteś przy mnie
kiedy płonie ściana ciszy
gdy z wyschniętej rzeki słów
nie ma już co pić
kiedy nogi plączą się wśród
kamieni krzywd
wiem że wtedy jesteś przy mnie ...
Wiesław Janusz Mikulski

Redaktor naczelny: Celina Skromak
Dziennikarze wydania:
Dominik Róg, Małgorzata Palikot, Izabela Kiełbasa, Paweł Kurzyna, Zofia Nizio, Joanna Koper, Edward Furlepa, Celina Skromak
Zdjęcie na okładce: Dominik Róg
Druk: Drukarnia Helvetica, ul. Włosiankarska 13, 23-400 Biłgoraj
Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, ul. Kościuszki 88, 23 – 400 Biłgoraj
www.gokbilgoraj.pl, e-mail: gok_bilgoraj@op.pl

Spis treści:

Sukcesy szkolnych teatrzyków 4
Jubileuszowy Rodzinny Turniej Tenisa Stołowego w Smólsku 5
Szkolne Dni Promocji Zdrowego Odżywiania 6
XXXIV Mały Konkurs Recytatorski 8
Pociąg do czytania 8
Beata Ostrowicka - Spotkanie autorskie 9
Turniej Charytatywny Piłki Nożnej ZMW 10
Gimnazjaliści gotują 10
Smacznie i zdrowo - warsztaty Kulinarne w Bukowej, Brodziakach i Hedwiżynie 11
Radość czytania 2015 12
Rodzinne Świętowanie w Gromadzie 12
Sukces redaktorów gazetek szkolnych 13
40 lat minęło 14
Uroczysta Sesja Rady Gminy w Biłgoraju z okazji 25 lat Samorządu Terytorialnego 15
„Lawenda" laureatem I Powiatowego Festiwalu Zespołów Ludowych w Biłgoraju 15
Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze - kolejne zwycięstwo Brodziaków 16
Granty z „Działaj Lokalnie" 16
Dzień Dziecka w ognisku artystycznym w Soli 17
IX Rajd Rowerowy Szkół Gminy Biłgoraj po Puszczy Solskiej 17
Wójt Gminy Biłgoraj odznaczony Srebrnym Krzyżem Zasługi 18
Lekcje etnografii w gminnych szkołach 18
Koła Gospodyń Wiejskich i Zespoły Śpiewacze przed tronem Matki Boskiej Krasnobrodzkiej 19
„Blaski i cienie życia w PRL"- XI Turniej Wsi w Okrągłym 20
Festiwal Sztuki Lokalnej i Kulinariów „Biłgorajska Nuta" w Gromadzie 22
Piknik Organizacji Pozarządowych „Łączy nas Historia" w Brodziakach 24
„Wakacje tuż, tuż"- V Turniej piłki nożnej w Smólsku 25
Ogólnopolski sukces Męskiego Zespołu Śpiewaczego z Bukowej 25
Gmina Biłgoraj na I Wschodnim Forum Biznesu 26
Sesja absolutoryjna w Gminie Biłgoraj 26
Wydarzenia 27

str. 10

W trzech szkołach w Gminie Biłgoraj w Gromadzie, Korytkowie Dużym i Dąbrowicy zostały przeprowadzone warsztaty kulinarne „Produkt lokalny oraz zdrowe żywienie". Organizatorem warsztatów była Lokalna Grupa Działania „Ziemia Biłgorajska".

str. 18

W dniu 5 czerwca 2015 roku na Zamku w Lublinie odbyły się obchody Jubileuszu XXV-lecia Odrodzonego Samorządu Terytorialnego zorganizowane przez Związek Gmin Lubelszczyzny. Srebrnym Krzyżem Zasługi odznaczono Wójta Gminy Biłgoraj Wiesława Różyńskiego.

str. 20

7 czerwca na boisku wiejskim w Okrągłym odbył się XI Turniej Wsi. Turniej p.h. „Blaski i cienie życia w PRL", który przeniósł nas w niezbyt odległe, ale jakże odmienne od współczesnych, lata życia w PRL. W tegorocznym Turnieju Wsi wzięło udział 11 drużyn.

str. 22

14 czerwca na boisku w Gromadzie odbył się VI Festiwal Sztuki Lokalnej i Kulinariów „Biłgorajska Nuta". Wydarzenie zostało dofinansowane przez Lokalną Grupę Działania „Ziemia Biłgorajska" i Fundację Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej.

str. 24

21 czerwca 2015 r. na placu przy leśniczówce w Brodziakach odbył się Piknik Organizacji Pozarządowych „Łączy nas Historia". Impreza przyciągnęła mieszkańców Gminy Biłgoraj, turystów a także miłośników historii i tradycji Ziemi Biłgorajskiej.

Sukcesy szkolnych teatrzyków

Już po raz szósty 9 kwietnia br. Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju przy współpracy ze Szkołą Podstawową w Smólsku zorganizował Międzyszkolne Konfrontacje Teatralne. Do udziału w Konfrontacjach zgłosiły się szkoły z następujących miejscowości Gminy Biłgoraj: Smólsko, Wola Dereźniańska, Sól, Bidaczów, Ciosmy, Korczów, Bukowa, Korytków Duży, Dereźnia, Gromada, Dąbrowica oraz Hedwiżyn.

Komisja w składzie : Maryla Olejko, Ewa Bordzań oraz Sławomir Niemiec po obejrzeniu 12 przedstawień postanowiła przyznać następujące miejsca. I miejsce zajął teatrzyk z Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dąbrowicy za spektakl „Bajka o Koziołku Niematołku", II miejsce zajęły Szkoła Podstawowa w Smólsku za spektakl „Kruszynka" oraz Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Gromadzie, który przedstawił widowisko pt. „Krótka opowieść z życia". Komisja ponadto wyróżniła dwa spektakle, a mianowicie „Calineczkę" z Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Korytkowie Dużym oraz „Naszą codzienność" z Zespołu Szkół w Soli, grupy teatralnej „Zakręceni". Dodatkową nagrodą dla laureatów VI Międzyszkolnych Konfrontacji Teatralnych jest nominacja i udział w Powiatowym Przeglądzie Teatrów Szkolnych i Młodzieżowych w Tarnogrodzie.

Poza tym komisja postanowiła nagrodzić najlepszych aktorów, a byli to: Maja Sokołowska, Anna Grabek, Wiktoria Marzec, Magdalena Mazurek, Kacper Szmit oraz Martyna Broda.

Było nam bardzo miło, że szkolnym zespołom teatralnym towarzyszyli dyrektorzy szkół. Słowa podziękowania za po raz kolejny okazaną gościnność kierujemy na ręce dyrektora Szkoły Podstawowej w Smólsku, pani Barbary Wojciechowskiej dla wszystkich pracowników i uczniów tej szkoły.

Powiatowy Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych w Tarnogrodzie wyłonił najlepsze teatry, które reprezentowały powiat biłgorajski na Festiwalu Najciekawszych Widowisk w Lublinie. Wśród czterech spektakli nominowanych do etapu wojewódzkiego znalazły się teatrzyki z Gromady i Smólska, natomiast teatrzyk z Dąbrowicy wrócił z Tarnogrodu z wyróżnieniem. Z Festiwalu Najciekawszych Widowisk w Lublinie teatrzyk szkolny z Gromady przywiózł wyróżnienie. Najserdeczniejsze gratulacje!!!

Celina Skromak

Jubileuszowy Rodzinny Turniej Tenisa Stołowego w Smólsku

W dniu 17. 04. 2015r. w Szkole Podstawowej w Smólsku odbył się X Rodzinny Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Biłgoraj i Prezesa OSP w Smólsku. Przeprowadzony turniej jest już X edycją wspólnej zabawy w tenis stołowy.

Pierwsze dziewięć edycji turnieju zostały przyjęte bardzo pozytywnie przez lokalną społeczność, dlatego wspólnie z gronem nauczycielskim w porozumieniu z Wójtem Gminy Biłgoraj i Prezesem OSP w Smólsku Dużym postanowiliśmy kontynuować zabawę z tenisem stołowym. Turniej został połączony z kampanią promującą zdrowy i aktywny styl życia w ramach realizacji programu. „Trzymaj formę".

Fundusze na nagrody w postaci sprzętu sportowego zostały pozyskane z oferty organizacji pozarządowej jako realizacja zadania publicznego pt. „Organizacja zawodów sportowych; organizacja imprez sportowo – rekreacyjnych". Z ofertą wystąpił Prezes OSP w Smólsku Dużym pan Mieczysław Łęcki , wspomagany przez nauczyciela wychowania fizycznego Edwarda Furlepa. Pozytywnie rozpatrzona oferta pozwoliła na pozyskanie kwoty w wysokości 2700 zł. Wkład własny wyniósł 101,70zł

Spośród wielu osób, które pomagały w organizacji turnieju na szczególne słowa uznania zasługują nauczyciele Szkoły Podstawowej w Smólsku w osobach pani Haliny Pintal, Marii Skrok, Beaty Bełżek oraz naszej pani dyrektor Barbary Wojciechowskiej. Słowa podziękowania również dla pani Joanny Szkutnik za wszelką pomoc i wsparcie podczas realizacji X turnieju tenisa stołowego.

Uroczystego otwarcia turnieju dokonali ; Dyrektor szkoły Barbara Wojciechowska wraz z Prezesem OSP w Smólsku panem Mieczysławem Łęckim i Naczelnikiem OSP panem Markiem Zarosą. Gminę podczas ceremonii otwarcia reprezentował pan Dominik Róg.

Turniej zgromadził liczbę 81 uczestników. Zawodnicy startujący w zawodach reprezentowali kilkanaście miejscowości z terenu gminy Biłgoraj min. z Dąbrowicy, Ciosmów, Hedwiżyna, Gromady, Dereźni, Korczowa, Woli Dereźniańskiej, Smólska, Bukowej, Soli. Wszystkie mecze dostarczyły wielu emocji, stały na wysokim poziomie, zawodnicy walczyli do „ostatniej" piłki o jak najlepszy wynik w każdej grze.

Nagrody w ostatnich trzech kategoriach wręczył Wójt Gminy Biłgoraj pan Wiesław Różyński w towarzystwie pani dyrektor Barbary Wojciechowskiej oraz Joanny Szkutnik. Turniej podsumowała dyrektor Barbara Wojciechowska dziękując wszystkim uczestnikom za udział, za zaangażowanie i sportową rywalizację podczas zawodów. Szczególne słowa podziękowania popłynęły do osób bezpośrednio zaangażowanych w przygotowanie i sprawny przebieg samych zawodów.

Opracował – Edward Furlepa

NAJLEPSI
W SWOICH KATEGORIACH TO:

DZIEWCZĘTA KLAS IV I MŁODSZYCH
1. Koczot Agata – PS Hedwiżyn
2. Marzec Wiktoria – SP Smólsko
3. Bielak Julia SP Dąbrowica

CHŁOPCY KLAS IV I MŁODSZYCH
1. Kapuśniak Damian – SP Hedwiżyn
2. Kapka Dominik - SP Dąbrowica
3. Wojda Michał – SP Dereźnia

DZIEWCZĘTA KLAS V -VI
1. Kulik Natalia – SP Smólsko
2. Kimak Zuzanna – SP Dereźnia
3 Okon Martyna – SP Smólsko

CHŁOPCY KLAS V - VI
1. Róg Michał – SP Dereźnia
2. Flis Jakub – SP Hedwiżyn
3. Żbikowski Szymon – SP Hedwiżyn

KATEGORIA O.NIEPEŁNOSPRAWNYCH
1. Potocki Łukasz
2. Iwańczuk Dariusz
3. Wyszkida Mateusz

DZIEWCZĘTA (GIMNAZJUM i szkoły PONADGIMNAZJALNE)
1.Maciocha Magdalena - Smólsko
2. Sędłak Gabriela – G. Hedwiżyn
3.Różańska Anna – G. Dereźnia

CHŁOPCY (GIMNAZJUM oraz szkoły PONADGIMNAZJALNE)
1. Dziura Karol – Gimnazjum Korczów
2. Małek Szymon – Gimnazjum Hedwiżyn
3. Szymanik Rafał – Gimnazjum Korczów

SENIORZY
1. Edward Furlepa – n. wychowania fizycznego w Smólsku i Korczowie
2. Szcześniak Paweł
3. Pardo Krzysztof – n. wychowania fizycznego w Hedwiżynie

Szkolne Dni Promocji Zdrowego Odżywiania

Powszechnie wiadomo, że w obecnych czasach właściwe odżywianie stanowi niezwykle ważny element rozwoju człowieka. Temat ten obecny jest w Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni od wielu lat. Szkoła uczestniczy w programach i projektach ogólnopolskich „Trzymaj Formę!", „Żyj smacznie i zdrowo", „Owoce w szkole" oraz „Szklanka mleka".

W celu poszerzenia wiedzy o właściwym stylu życia, a szczególnie o prawidłowym odżywianiu się został zorganizowany cykl imprez w ramach Szkolnych Dni Promocji Zdrowego Odżywiania.

W dniach 9-17 kwietnia uczniowie uczestniczyli w zajęciach i warsztatach poświęconych zdrowemu odżywianiu; konkursie „ABC zdrowego odżywiania", który polegał na wykonaniu prezentacji multimedialnej, broszury informacyjnej, albumu, folderu na ww. temat. Komisja konkursowa I miejsce przyznała Zuzannie Niemiec z kl. V i Patrycji Różańskiej z kl. I gim.; konkursie literackim pod hasłem „Owocowo-warzywne wierszyki i rymowanki", w którym I miejsce zajęli Bartłomiej Wężka i Maksymilian Mróz z kl. II, Daria Kyc z kl. III gim., Zuzanna Niemiec z kl. V; konkursie plastycznym pod hasłem „Owoce, warzywa i ruch a będziesz zdrów", którego zwycięzcami zostali: Angelika Oleszek (kl. III), Aleksandra Nizio (kl.II), Ilona Jaskowska (kl. II), Zuzanna Niemiec (kl. V), Daria Kyc (kl. III gim.); Międzyklasowym Turnieju Wiedzy o Zdrowym Odżywianiu, który obejmował trzy konkurencje: test wiedzy o zdrowym odżywianiu, witaminowy quiz i krzyżówkę sprawdzającą wiedzę z zakresu zdrowego odżywiania.

Rywalizacja przebiegała w dwóch kategoriach: uczniowie klas IV – VI i klas gimnazjalnych. W zmaganiach turniejowych wzięło udział 9 (3-osobowych) drużyn z kl. IV-VI i 14 z klas gimnazjalnych. I miejsce w kategorii uczniów SP zajął zespół w składzie Martyna Brodziak, Gabriela Okoń, Kacper Okoń (kl. VI), w kategorii gimnazjum zwyciężyły uczennice klasy III – Oliwia Oleszczak, Natalia Jachimek i Daria Kyc.

Niezwykle atrakcyjny dla uczniów był udział w warsztatach kulinarnych prowadzonych przez Danutę Żerebiec, szkolną kucharkę. Podczas, których uczyli się piec pieroga biłgorajskiego.

Uroczystość podsumowująca Szkolne Dni Promocji Zdrowego Odżywiania pod hasłem „Święto owoców i warzyw" odbyła się 17 kwietnia. Uczestniczyli w niej zaproszeni goście, rodzice i społeczność szkolna. Głównym punktem imprezy był „Pokaz Wiosennej Mody Owocowo -Warzywnej" podczas, którego uczniowie kl. II gim. i kl. VI udowodnili, że owoce i warzywa mogą być inspiracją na oryginalne, niepowtarzalne i mało kosztowne kreacje. Podczas pokazu uczestnicy zostali zapoznani z wartościami odżywczymi poszczególnych owoców i warzyw. Modelki i modele zaprezentowali się doskonale. Byli to: Maria Duer – truskawka, Zuzanna Kimak i Diana Łubiarz – wiśnie, Kinga Maciocha – pietruszka, Kamila Hyz – groszek, Sara Węgrzyn – malina, Martyna Brodziak – cytryna, Gabriela Okoń – winogrona, Alicja Niemiec – marchewka, Agnieszka Rębacz – jabłko, Martyna Terejko – gruszka, Kinga Rarata – czarna porzeczka, Joanna Różańska – poziomka, Konrad Knapik – burak ćwikłowy, Kacper Okoń – cebula.

Pokaz profesjonalnie poprowadziły Kornelia Antosz i Izabela Dzimira, które prezentowały poszczególne warzywa i owoce, zwracając uwagę na zawarte w nich składniki pokarmowe oraz ich pozytywne znaczenie dla zdrowia i urody. Przekonywały wszystkich, że warzywa i owoce powinny być nieodłącznym elementem codziennej diety każdego człowieka. Mamy nadzieję, że tak właśnie będzie.

Małgorzata Palikot

XXXIV Mały Konkurs Recytatorski

5 maja w sali konferencyjnej Urzędu Gminy odbyły się Eliminacje Gminne Małego Konkursu Recytatorskiego. Do uczestnictwa w konkursie zgłosiło się 53 recytatorów z 11 Szkół Podstawowych.

Komisja w składzie Maryla Olejko i Ewa Bordzań do etapu powiatowego w Biłgorajskim Centrum Kultury postanowiła zakwalifikować cztery recytatorki: Katarzynę Siembida z kl. IV SP w Dąbrowicy - „Trzynastka na karku" Katarzyny Majgier (fr.), instr. Anna Kiełbasa, Zuzannę Nalepa z kl. II SP w Ciosmach - „Zosia Samosia" Juliana Tuwima, instr. Anna Kobielarz, Karolinę Kłodnicką z kl. VI SP w Gromadzie - „Kałuża" Wisławy Szymborskiej, instr. Małgorzata Procner i Otylię Kobielarz z kl. IV SP w Dąbrowicy - „Pomysł" Wisławy Szymborskiej, instr. Anna Kiełbasa.

Ponadto komisja postanowiła przyznać wyróżnienia jeszcze pięciu recytatorom. Wyróżnienia otrzymali: Wojciech Kyc z kl. IV SP w Dereźni,

Joanna Pacyk z kl. V SP w Gromadzie, Kinga Paluch z kl. z kl. V SP w Dąbrowicy, Lucyna Bienia z kl. V SP w Soli i Kacper Grabias z kl. III SP w Soli. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy i nagrody książkowe. Laureatom serdecznie gratulujemy! W Turnieju Powiatowym MKR w BCK jedną z laureatek została Otylia Kobielarz z ZSPiG w Dąbrowicy i została nominowana do finału wojewódzkiego konkursu.

Celina Skromak

Pociąg do czytania

Gminna Biblioteka Publiczna w Biłgoraju z/s w Soli, z okazji Ogólnopolskiego Tygodnia Bibliotek, wspólnie z filiami bibliotecznymi oraz Fundacją FLZB , Fundacją Pomocy Dzieciom „Krzyk" w Biłgoraju, Gimnazjum im. Stefana Batorego w Biłgoraju zorganizowały już po raz trzeci akcję czytelniczą „Pociąg do czytania".

We wtorkowe popołudnie 12 maja na dzieciaki w Parku Solidarności w Biłgoraju czekało dużo atrakcji między innymi - przedstawienie historii współczesnej bajki „Czerwony kapturek", wspólne czytanie bajek, malowanie twarzy, zabawy ruchowe. Największym powodzeniem cieszyły się duże bańki, chusty integracyjne i modelowanie balonów. Ponadto dzieciaki brały udział w licznych konkursach i zabawach. Te, które mogą pochwalić się znajomością bajkowych postaci miały możliwość wygrania nagród rzeczowych w specjalnie przygotowanych konkursach. W ramach akcji czytano także książki, swoją interpretację znanych wierszy i bajek zaprezentowali: Maciej Mulawa (Fundacja FLZB), Zofia Nizio (Gminna Biblioteka Publiczna w Biłgoraju z/s w Soli), Agnieszka Neuman-Lipińska (Fundacja „Krzyk" i Gimnazjum im S.Batorego), Jerzy Odrzywolski (GOK Biłgoraj).

Akcja czytelnicza odbyła się w ramach projektu S.O.W.A realizowanego przez Fundację Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej a Gminna Biblioteka Publiczna w Biłgoraju z/s w Soli jest partnerem w projekcie.

Na imprezę zostały zaproszone najmłodsze dzieciaczki z Zespołu szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Gromadzie oraz przedszkolaki z biłgorajskich przedszkoli. Na wszystkich uczestników czekał słodki poczęstunek. Akcja czytelnicza została przygotowana, by promować czytelnictwo i rolę biblioteki w lokalnym środowisku.

Zofia Nizio

Beata Ostrowicka - Spotkanie autorskie

„Spotkania z ludźmi czynią życie warte przeżycia"
Guy De Maupassant

Beata Ostrowicka przyjechała na zaproszenie Dyskusyjnego Klubu Książki działającego przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Biłgoraju z/s w Soli. Spotkania autorskie odbyły się 08 maja 2015 r. w Zespole Szkół w Soli, w których uczestniczyła młodzież z gimnazjum, w DKK przy Bibliotece w Dąbrowicy oraz w Bibliotece w Korytkowie Dużym.

Autorka debiutowała w 1995 r. powieścią „Niezwykłe wakacje", od razu zdobyła uznanie czytelników i krytyków; otrzymała nagrodę sezonu wydawniczego IKAR ´95 za Niezwykłe wakacje i Eliksir przygód. W tym samym roku otrzymała wyróżnienie Stowarzyszenia Przyjaciół Książki dla Młodych" IBBY" za te same książki. W 2005 roku książka „Zła dziewczyna" została nominowana do konkursu „Książka Roku 2015". Książka „Lulaki, pan Czekoladka i przedszkole czyli ważne sprawy małych ludzi " została wpisana na „ Złotą Listę" polecanych przez Fundację ABCXXI. Jej trzy powieści „Niezwykłe wakacje", „Ekslibris przygód" i „Tajemnica szkatułki „ uzyskały kwalifikacje do utrwalenia na taśmie magnetofonowej i systemem Braill'a w celu udostępnienia ich dzieciom niewidzącym. W książkach bez względu na wiek swoich odbiorców porusza problemy tolerancji i umiejętności odnalezienia się w grupie a także mocno akcentuje znaczenie prawdziwej przyjaźni. Utwory Beaty Ostrowickiej zwracają uwagę żywą akcją, ciekawą intrygą i humorem. Zawierają elementy powieści historycznej, baśni i powieści fantastycznej, wzbogacone są także o wątek sensacyjny i przygodowy.

Podczas spotkań pisarka szybko nawiązała bardzo dobry kontakt z młodzieżą, zaprezentowała młodym czytelnikom własny warsztat literacki opowiadając o doświadczeniach i inspiracjach, zaczerpniętych z obserwacji ludzi i świata. Spotkanie wywołało ożywioną dyskusję na tematy nurtujące młodzież, odpowiedziała na wiele pytań i przekazała cenne rady i wskazówki tym uczestnikom, którzy stawiają pierwsze kroki w mierzeniu się z pisaniem. Na zakończenie pisarka dokonała pamiątkowych wpisów do kronik bibliotek i szkoły oraz rozdawała cenne autografy na specjalnie przygotowanych pamiątkowych kartkach oraz książkach autorki. Spotkania przebiegły w bardzo sympatycznej atmosferze i zapewne długo pozostaną w pamięci.

Zofia Nizio

Spotkania zostały zorganizowane w ramach projektu realizowanego przez Instytut Książki w Warszawie w ramach Narodowego programu Rozwoju Czytelnictwa Dyskusyjnych Klubów Książki.

Turniej Charytatywny Piłki Nożnej ZMW

W sobotnie popołudnie 16 maja 2015 roku, na boisku przyszkolnym w Hedwiżynie, toczyły się emocjonujące zmagania piłkarzy i piłkarek – wszystko po to aby pomóc Agnieszce Szozdzie, sparaliżowanej 26-letniej dziewczynie z Biłgoraja. Ostatecznie na rzecz Agnieszki Szozdy zebrano niemal 1600 zł.

Turniej Charytatywny ZMW na rzecz Agnieszki Szozdy zorganizowało koło Związku Młodzieży Wiejskiej w Hedwiżynie z prezesem Tomaszem Borsukiem na czele, we współpracy z innymi kołami ZMW z powiatu biłgorajskiego, Zarządem Wojewódzkim ZMW, Urzędem Gminy Biłgoraj oraz Ochotniczą Strażą Pożarną w Hedwiżynie. W organizacji pomagali także mieszkańcy Hedwiżyna na czele z sołtyską Justyną Jargieło.

Do Hedwiżyna przyjechały drużyny z całego województwa lubelskiego, w tym 3 zespoły kobiece: Włókniarz Frampol, Truskawki Aleksandrów oraz Victoria Łukowa Chmielek. Mężczyzn reprezentowały drużyny: ZMW Hedwiżyn, ZMW Brodziaki, Samorządowcy Gminy Biłgoraj, OSP Gromada, LZS Dąbrowica, Raiders Hrubieszów, Blok Ekipa, Zarząd Wojewódzki ZMW.

Po trwających kilka godzin zaciętych rozgrywkach wyłoniono najlepsze drużyny w Turnieju, które otrzymały puchary, zakupione przez Urząd Gminy Biłgoraj. Wszystkie zespoły zostały nagrodzone pamiątkowymi dyplomami. W kategorii męskiej, po zaciętym meczu finałowym (rozstrzygniętym w serii rzutów karnych) puchar zdobyła drużyna z Gromady, pokonując zespół LZS Dąbrowica. Blok Ekipa z Biłgoraja zwyciężyła w meczu o 3. miejsce z „czarnym koniem" turnieju – ZMW Brodziaki. Dzielnie walczyła także drużyna Samorządowców Gminy Biłgoraj na czele z Wójtem Gminy Biłgoraj Wiesławem Różyńskim, który dokonał uroczystego otwarcia i zamknięcia Turnieju.

Klasyfikacja końcowa:

Drużyny męskie:
1. OSP Gromada
2. LZS Dąbrowica
3. Blok Ekipa
4. ZMW Brodziaki

Drużyny żeńskie:
1. Włókniarz Frampol
2. Victoria Łukowa Chmielek
3. Truskawki Aleksandrów

Organizatorzy pragną serdecznie podziękować sponsorom: Zakład Mięsny Wasąg (wyżywienie oraz wsparcie finansowe), Warsztat Samochodowy Andrzej Kapuśniak, Meble Per La Vita Tomasz Sobań, MEGOLA Zakład Wapienno-Piaskowy w Hedwiżynie Mirosław Muda, Meble - P.W. „SIAWA" Ryszard Majewski, a także mieszkańcy Hedwiżyna i okolic.

Dominik Róg

Gimnazjaliści gotują

W dniach 01.06 - 03.06.2015 r. w trzech szkołach w Gminie Biłgoraj w Gromadzie, Korytkowie Dużym i Dąbrowicy zostały przeprowadzone warsztaty kulinarne dla gimnazjalistów „Produkt lokalny oraz zdrowe żywienie". Warsztaty kulinarne spotkały się z entuzjastycznym przyjęciem młodzieży i cieszyły się dużym powodzeniem. Organizatorem warsztatów była Lokalna Grupa Działania „Ziemia Biłgorajska".

Zajęcia zostały przeprowadzone przez Prezesa Fundacji Qulturalne Qulinaria z Lublina pana Marcina Majchra, kucharza z wieloletnim doświadczeniem kulinarnym, także poza granicami naszego kraju, właściciela dwóch renomowanych restauracji w Lublinie.

Podczas warsztatów młodzież gimnazjalna miała okazję zapoznać się z zasadami zdrowego żywienia a następnie własnoręcznie wykonać dwie potrawy na podstawie przygotowanych przepisów. Gimnazjaliści ze szkoły w Gromadzie robili tortillę z mąki regionalnej faszerowaną mięsem i białą fasolą oraz sałatkę z ogórka gruntowego i wczesnych pomidorów. Uczestnicy warsztatów z Korytkowa Dużego zmagali się z indykiem w aromatycznym sosie z ziemniaczanym Rosti oraz z deserem cytrynowo - truskawkowym. Uczniowie szkoły w Dąbrowicy wykonywali

domowy makaron z mąki regionalnej z sosem mięsno- warzywnym typu bolońskiego oraz deser cytrynowo- truskawkowy. Zakończeniem warsztatów była, najbardziej przez wszystkich oczekiwana, degustacja.

Izabela Kiełbasa

Smacznie i zdrowo - warsztaty Kulinarne w Bukowej, Brodziakach i Hedwiżynie

W trzech miejscowościach gminy Biłgoraj odbyły się kolejne warsztaty kulinarne z cyklu – produkt tradycyjny oraz zdrowe żywienie. Organizatorem warsztatów była Lokalna Grupa Działania „Ziemia Biłgorajska", Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju i jednostki OSP w poszczególnych miejscowościach.

W niedzielne popołudnie 26 kwietnia w remizie OSP w Bukowej odbyły się warsztaty kulinarne, które poprowadziła Fundacja Qulturalne Qulinaria pod kierunkiem Marcina Pawła Majchra.

Gościem specjalnym warsztatów w Bukowej był włoski kucharz Filippo Orlando. Cztery drużyny: męska składająca się ze strażaków z Bukowej, drużyna nauczycieli ze Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Bukowej, drużyna mieszkańców Andrzejówki oraz drużyna mieszana z Ciosmów, Bukowej i Biłgoraja zmierzyły się z potrawami kuchni włoskiej. Drużyny gotowały domowy makaron z sosem ze świeżych pomidorów i owczego sera oraz szparagi z jajkiem w koszulce i sosem holenderskim. Hitem smakowym warsztatów okazał się grillowany chleb czosnkowy z sałatką z pomidorów z bazylią.

W remizie OSP w Brodziakach warsztaty kulinarne odbyły się w sobotę 9 maja. Drużyny złożone z mieszkańców Brodziaków i Edwardowa gotowały z kucharzami z lubelskiej firmy Don Brando, pod kierunkiem pana Kamila Kotarskiego. Podczas warsztatów przygotowane zostały gołąbki w kapuście włoskiej z kaszą jęczmienną i sosem paprykowo - pomidorowym oraz sałatka brokułowa z łososiem. Na zakończenie odbył się recital autorski Marka Andrzejewskiego z Kasią Wasilewską.

W Hedwiżynie warsztaty kulinarne zostały przeprowadzone 28 maja b.r. Uczestnicy warsztatów pod kierunkiem pana Marcina Pawła Majchra, prezesa Fundacji Qulturalne Qulinaria przygotowali następujące potrawy: pierś kurczaka inaczej … oraz pierożki przystawkowe gotowane na parze.

Celina Skromak

Radość czytania 2015

22 maja odbyły się gminne eliminacje XIV edycji konkursu czytelniczego „ Radość czytania". W konkursie udział wzięło 14 uczestników z 7 szkół podstawowych z terenu Gminy Biłgoraj.

Uczestników oceniała komisja w składzie : Ewa Bordzań regionalna poetka i Celina Skromak dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju. Komisja przyznała I nagrodę a zarazem awans do etapu powiatowego Milenie Maciocha kl. V Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dąbrowicy, II miejsce Oliwii Myszak kl. IV Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Korytkowie Dużym, III miejsce Julii Ćwikła kl.IV Szkoła Podstawowa w Starym Bidaczowie. Wyróżnienia otrzymały : Klaudia Markiewicz kl.VI Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Hedwiżynie, Anna Chojna kl. VI Szkoła Podstawowa w Bukowej, Patrycja Jargieło kl.VI Szkoła Podstawowa w Bukowej, Karolina Waliwander kl. V Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Gromadzie, Gabriela Okoń kl. VI Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dereźni. Przy ocenie komisja brała pod uwagę czytanie ze zrozumieniem, odpowiedni dobór do osobowości czytającego oraz sposób prezentacji czytanego tekstu. Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody książkowe, dyplomy i podziękowania. Konkurs jest organizowany przez Miejską i Powiatową Bibliotekę Publiczną w Biłgoraju oraz biblioteki publiczne powiatu biłgorajskiego.

11 czerwca w Miejskiej i Powiatowej Bibliotece Publicznej w Biłgoraju odbył się powiatowy finał XIV edycji konkursu czytelniczego „ Radość czytania". W konkursie wzięło udział 20 uczestników z terenu powiatu biłgorajskiego z kl. IV – VI.Drugą nagrodę zdobyła Milena Maciocha z kl. V Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dąbrowicy.

Dlaczego przydatne jest czytanie książek? Książka towarzyszy człowiekowi od zarania dziejów. Bez wątpienia można powiedzieć, że jest wielkim przyjacielem człowieka. Dobrej książki nie uda się zastąpić nawet najlepszym filmem. Czytając książkę wzbogacamy swoją wyobraźnię, stajemy się wrażliwsi na losy innych ludzi i miło spędzamy czas. Książki są bardzo przydatne w codziennym życiu, nie tylko pogłębiają naszą wiedzę, ale także rozwijają naszą wyobraźnię, są nazywane lekarstwem dla umysłu, nie powinniśmy zastępować ich telewizorem czy komputerem.

Zofia Nizio

Rodzinne Świętowanie w Gromadzie

26 maja to data, o której pamiętają wszystkie dzieci – Dzień Matki. W Szkole Podstawowej w Gromadzie połączono to uroczyste święto z Dniem Taty, który przypada 23 czerwca.

Przedszkolaki i uczniowie klas I-III przygotowały dla swoich rodziców wiele niespodzianek – wiersze, piosenki i przedstawienie. Licznie przybyli goście nie kryli wzruszenia, słuchając występów swoich dzieci. Własnoręcznie wykonane prezenty były wyrazem podziękowania za trud włożony w wychowanie i wielką miłość na każdy dzień. Całusom i uściskom nie było końca. Dzięki zaangażowaniu rodziców zorganizowano słodki poczęstunek: ciasteczka i herbatkę. Wspólnie spędzone rodzinne chwile to rzecz bezcenna. Oby były jak najczęstsze!

Tekst i zdjęcia: E.B.

Sukces redaktorów gazetek szkolnych

W Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni wydawane są dwie gazetki „Eko-Wiadomości" (od 1998 r.) i „Szkolne Nowinki"(od 2004 r.). W gazetkach zamieszczane są aktualne wiadomości z życia szkoły oraz artykuły opracowywane przez członków zespołu redakcyjnego.

Redakcje gazetek w br. szkolnym przystąpiły do Wojewódzkiego Konkursu Ekologiczno – Regionalnego „LUBELSZCZYZNA – MOJA MAŁA OJCZYZNA". Celem tego konkursu jest poszerzanie wiedzy przyrodniczej o regionie wykraczającej poza treści zawarte w szkolnych programach nauczania, promowanie walorów środowiska naturalnego Lubelszczyzny, kształtowanie postaw poczucia tożsamości regionalnej, wykorzystanie umiejętności TI i pracy w zespole redakcyjnym.

Dnia 27. maja 2015 r. w Zespole Szkół Publicznych w Suścu miała miejsce uroczystość podsumowująca VII edycję konkursu przebiegającego w tym roku pod hasłem „Eko-smaki Lubelszczyzny". Konkurs polegał na opracowaniu gazetki szkolnej zgodnej z powyższym hasłem. Konkurs odbywał się pod patronatem Lubelskiego Kuratora Oświaty i Marszałka Województwa Lubelskiego, przy wsparciu Starostwa Powiatowego w Tomaszowie Lubelskim, Wójta Gminy Susiec, Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych, Nadleśnictwa Józefów i Roztoczańskiego Parku Narodowego.

W uroczystości uczestniczyli przedstawiciele władz samorządowych, wojewódzkich i gminnych, przedstawiciel posła na Sejm RP, dyrektorzy szkół, przedstawiciele RDLP w Lublinie, Roztoczańskiego Parku Narodowego, LGD „Roztocze Tomaszowskie", kierownicy jednostek samorządowych gminy Susiec, dyrektorzy szkół, rodzice oraz dzieci i młodzież uczestnicząca w konkursie.

Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dereźni reprezentowały uczennice klasy VI i II gim. z opiekunem. Zespół redaktorski z kl. VI w składzie Gabriela Okoń, Kamila Hyz i Kinga Maciocha, opracował okolicznościowy numer Eko – Wiadomości pod hasłem „Eko-smaki Lubelszczyzny". Uczennice klasy II gim. Kinga Rarata, Agnieszka Rębacz i Natalia Węgrzyn przygotowały specjalny numer wydania Szkolne Nowinki „Eko-smacznie i zdrowo".

Gazetki zawierały wiele informacji o ekologicznej produkcji rolnej, zdrowej żywności, kuchni regionalnej, lokalnych uprawach i tradycyjnych potrawach, o realizowanych zadaniach z zakresu zdrowego odżywiania i promocji regionalnych potraw w powiecie biłgorajskim, gminie Biłgoraj oraz w szkole.

W opracowaniach znalazły się wywiady m.in. z Alicją Czarną - właścicielką Centrum Turystyki Wiejskiej „Alicja" w Glinach, z Tomaszem Obszańskim, prowadzącym Ekologiczne Gospodarstwo Ogrodnicze w Tarnogrodzie, ze Stanisławem Rębaczem – właścicielem gospodarstwa ekologicznego.

Ponadto sprawozdania, relacje z zajęć, akcji, projektów, programów, inscenizacji, turniejów promujących zdrowe żywienie oraz samodzielnie zredagowane notatki, artykuły zgodne z zakresem tematycznym konkursu. Atutem publikacji był opis warsztatów kulinarnych prowadzonych przez Danutę Żerebiec, szkolną kucharkę, która uczyła dziewczęta piec pieroga biłgorajskiego. Komisja konkursowa w składzie: Ewa Piwko-Witkowska – Prezes LGD „Roztocze Tomaszowskie", Elżbieta Jamroz – Dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Józefowie i Urszula Bartoszek – organizator konkursu przyznała zespołom redakcyjnym II miejsce w kategorii szkoły podstawowej i kategorii gimnazjum. Przy ocenie brano pod uwagę: informacje merytoryczne, działania podjęte przez szkołę, samodzielność pracy uczniów, stronę graficzną gazetki i warsztat dziennikarski.

Zespoły redakcyjne gazetek oraz wszyscy, którzy zaangażowali się w organizację konkursu otrzymali publikację albumową „Susiec, konkursowe smaki i smaczki" podsumowującą siedem edycji konkursu „Lubelszczyzna – moja Mała Ojczyzna". Uczniowie ZSPiG w Dereźni brali również udział V i VI edycji konkursu zajmując II i I miejsce.

Małgorzata Palikot

40 lat minęło ....

Piękny jubileusz 40. lecia gminnego zespołu śpiewaczego odbył się 17 maja 2015r. w Starym Bidaczowie. Obchody jubileuszowe rozpoczęły się mszą świętą w intencji zespołu w kościele p.w. NNMP w Starym Bidaczowie, którą odprawił ks. proboszcz Miłosław Żur.

Uroczystość swoją obecnością zaszczycili: pani poseł Genowefa Tokarska, starosta biłgorajski pan Marian Tokarski, pani Alina Pitura dyrektor Kancelari Sejmiku Województwa Lubelskiego, ks. proboszcz Miłosław Żur, Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński, radny powiatowy Piotr Olszówka, radni Gminy Biłgoraj, sołtysi Starego i Nowego Bidaczowa, okoliczni mieszkańcy i sympatycy zespołu. W wypełnionej gośćmi remizie OSP rozpoczęła się integracyjna część uroczystości. Na scenie zagościł teatr, śpiewy i muzyka. Zaprezentowali się uczniowie miejscowej szkoły w teatrzyku pt. „Królewna Śnieżka", a zespół z Bidaczowa przedstawił przepełnioną humorem ale i życiowymi prawdami sztukę „Ach te wdowy". W koncercie dla Jubilatek wystąpiły zaprzyjaźnione zespoły śpiewacze: Zespół Śpiewaczy z Rudy Solskiej i zespół „Więź" z Soli, zagrał zespół folkowy „Podkowa" i Zwierzyniecka Kapela Ludowa.

W tym uroczystym dniu po gratulacjach, życzeniach i kwiatach dla zespołu nie mogło zabraknąć jubileuszowego torta. A życzenia zespołowi składali: Społeczność Szkolna ze Starego Bidaczowa, Pani Poseł i Starosta Biłgorajski, Wójt Gminy Biłgoraj, zespoły śpiewacze, miejscowi strażacy, Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Wsi Bidaczów „Nasz Dom". Pozdrowienia, życzenia i list gratulacyjny od Marszałka Województwa Lubelskiego Sławomira Sosnowskiego przywiozła pani Alina Pitura, nadszedł też list gratulacyjny od dyrektora Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie dr Artura Sępocha. Po wspólnej biesiadzie przy stołach rozpoczęły się tańce do których przygrywał zespół Egzotic.

Zespołowi z Bidaczowa jeszcze raz gratulujemy, życzymy wielu sukcesów scenicznych, pomyślności w życiu osobistym i kolejnych pięknych Jubileuszy.

Organizatorami uroczystości był Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, Zespół śpiewaczy z Bidaczowa, OSP w Starym Bidaczowie, Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Wsi Bidaczów „Nasz Dom" i Szkoła Podstawowa w Starym Bidaczowie.

Celina Skromak

Uroczysta Sesja Rady Gminy w Biłgoraju z okazji 25 lat Samorządu Terytorialnego

29 maja 2015 r. odbyła się Uroczysta Sesja Rady Gminy w Biłgoraju z okazji 25-lecia Samorządu Terytorialnego. Przed jubileuszowymi obradami odprawiona została msza święta w Kościele p.w. Św. Michała Archanioła w Soli.

Po przybyciu do Zajazdu na Rozdrożu Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński przywitał zebranych gości, m. in. posłankę Genowefę Tokarską, zastępcę prezesa Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Jana Wiatra, sekretarz Województwa Lubelskiego Annę Augustyniak, burmistrza Biłgoraja Janusza Rosłana, starostę powiatu biłgorajskiego Mariana Tokarskiego, wicestarostę Jarosława Piskorskiego, Zastępcę Dyrektora Departamentu Europejskiego Funduszu Społecznego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Rafała Sobiecha, Kierownika Oddziału Wdrażania PROW 2007-2013 Zbigniewa Januszka, Dyrektora Wojewódzkiego Biura Geodezji w Lublinie Przemysława Zaleskiego, radnych Rady Powiatu.

Na uroczystości pojawili się także byli i obecni członkowie Rady Gminy Biłgoraj oraz sołtysi, obecni i emerytowani pracownicy Urzędu Gminy i jednostek podległych, a także przedstawiciele Nadleśnictwa Biłgoraj, Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju, Komendy Powiatowej PSP w Biłgoraju. Gminę Biłgoraj odwiedzili także zaproszeni goście z Ukrainy.

Gospodarz Gminy wójt Wiesław Różyński wraz z Przewodniczącym Rady Gminy w Biłgoraju Janem Majewskim wręczyli gościom pamiątkowe statuetki, dyplomy i podziękowania za wkład w działalność na rzecz rozwoju Gminy Biłgoraj.

Dominik Róg

„Lawenda" laureatem I Powiatowego Festiwalu Zespołów Ludowych w Biłgoraju

31 maja br. odbył się pierwszy Powiatowy Festiwal Zespołów Ludowych. Zaprezentowało się 11 zespołów z całego powiatu biłgorajskiego. Najlepsza okazała się „Lawenda" ze Smólska, działająca przy GOK w Biłgoraju.

Na Festiwalu Zespołów Ludowych zaprezentowały się następujące zespoły: Zespół wokalny „Za horyzontem" z Zawadki, Tarnogrodzka Kapela Ludowa, Zespół Śpiewaczy Rutyna z Biszczy, Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych „Zagrodzianie", Ludowy Zespół Śpiewaczy „Aleksandrowiacy", „Lawenda" z Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju, Zespół Śpiewaczy Łukowa I, Zespół Folklorystyczny w Sokołówce, Zespół śpiewaczy „Olchowczanki" z Olchowca, Ludowy Zespół Śpiewaczy „Hamernianki" z Hamerni i „Gródczanie" z gminy Turobin. Zwycięzcą I Festiwalu został zespół „Lawenda" ze Smólska. Drugie miejsce zdobyli „Aleksandrowiacy", a trzecie zespół „Za horyzontem" z Zawadki. Gratulacje!!!

Organizatorem festiwalu był Starosta Biłgorajski, współorganizatorem Młodzieżowy Dom Kultury. Honorowy patronat nad festiwalem objęli Genowefa Tokarska Poseł na Sejm RP, Artur Sępoch Dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie i Kazimierz Paterak Przewodniczący Rady Powiatu w Biłgoraju.

Red.

Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze - kolejne zwycięstwo Brodziaków

Po raz trzeci z rzędu w Gminnych Zawodach Sportowo-Pożarniczych zwyciężyli druhowie z Brodziaków. Drugie miejsce zajęła drużyna gospodarzy z Soli, która tym samym zakwalifikowała się do tegorocznych zawodów powiatowych. Podium zamknęła jednostka OSP z Gromady, a tuż za nią uplasowała się drużyna ze Smólska Dużego.

Drużyny rywalizowały w trzech konkurencjach: sztafecie - tutaj zwyciężyła Gromada (60,2), ćwiczeniu bojowym - najlepszy wynik osiągnęły Brodziaki (29,2), a także przeprowadzono musztrę, która nie wliczała się do klasyfikacji generalnej. Do zawodów w dniu 31 maja 2015 roku zgłosiło się 12 jednostek OSP z terenu Gminy Biłgoraj. Poniżej klasyfikacja końcowa: 1.Brodziaki 2.Sól 3.Gromada 4.Smólsko Duże 5.Dąbrowica 6.Hedwiżyn 7.Nadrzecze 8.Wola Dereźniańska 9.Bukowa 10.Ruda Solska 11.Korytków Duży 12. Dereźnia.

Prezes Zarządu Gminnego OSP RP, wójt Wiesław Różyński oraz przedstawiciele Rady Gminy w Biłgoraju po zakończonej rywalizacji wręczyli każdej jednostce dyplomy, pięć najlepszych drużyn otrzymało także nagrody pieniężne.

Dominik Róg

Granty z „Działaj Lokalnie”

16 projektów najpełniej oddających formułę „Działaj lokalnie” otrzyma środki na ich realizację z Fundacji Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej. Uroczyste wręczenie grantów nastąpiło 1 czerwca b.r. w Parku Solidarności.

W tym roku Fundacja wesprze organizacje na łączną kwotę 55 tys. złotych. Maksymalna kwota dofinansowania pojedynczego projektu może wynieść 6 tys. zł.

Do Fundacji Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej wpłynęły 33 projekty. Granty przyznano 13 organizacjom.

Z terenu Gminy Biłgoraj dofinansowanie otrzymali: Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju na realizację projektu „Tradycyjne rzemiosła i umiejętności w Gminie Biłgoraj” (6 tys. zł), OSP Brodziaki na piknik „Dzień z życia partyzanta” i inscenizację bitwy partyzanckiej (6 tys.zł), Stowarzyszenie „Jadwiżanie” na zajęcia

wakcyjne dla dzieci (4 tys.zł) oraz Ludowy Zespół Sportowy z Dąbrowicy na doposażenie siłowni (3 tys.zł). Konkurs dofinansowano ze środków: Programu „Działaj Lokalnie IX” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce, Gminę Miasto Biłgoraj i Gminę Biłgoraj.

Red.

Dzień Dziecka w ognisku artystycznym w Soli

Dzień Dziecka to szczególne święto radości dla wszystkich dzieci na całym świecie! Tego dnia nie może być smutne żadne dziecko. Z okazji swojego święta dzieci z ogniska artystycznego w Soli, również miały możliwość bawić się poprzez różnego rodzaju zajęcia i pokazy.

Najpierw uczestniczyły w bajkowym pokazie eksperymentów chemicznych pt. „O kocie, który lubi łakocie". Obejrzały niektóre doświadczenia chemiczne, wplecione w śmieszną historyjkę, o pewnym roztargnionym kocie - kucharzu. Śmiechu było co niemiara!

Następną atrakcją był piknik integracyjny z grupą przedszkolną pięciolatków, urządzony na placu zabaw. Wspólne zabawy i gry oraz częstowanie się nawzajem przyniesionymi smakołykami wytworzyły atmosferę wzajemnej życzliwości. Zacieśniły się więzi pomiędzy poszczególnymi członkami społeczności przedszkolnej. W Dzień Dziecka maluchy zapoznały się również z prawami dziecka.

dowiedziały się, że mają prawo do nauki, wyboru przyjaciół, do własnego zdania, do prywatności, kontaktu z obojgiem rodziców oraz, że nikt nie ma prawa ich krzywdzić, bić i poniżać.

W ten dzień także i my dorośli mamy okazję, aby uświadomić sobie, „że dziecko, to także człowiek, tyle, że jeszcze mały..."

Joanna Koper

IX Rajd Rowerowy Szkół Gminy Biłgoraj po Puszczy Solskiej

W dniu 3.06.2015 r. odbył się już IX Rajd Rowerowy Szkół Gminy Biłgoraj „Po Puszczy Solskiej" zorganizowany przez Szkołę Podstawową w Smólsku i Ochotniczą Straż Pożarną w Smólsku.

Oficjalnego otwarcia Rajdu dokonali Zastępca Wójta Gminy Biłgoraj Wojciech Dziduch oraz dyrektor Szkoły Podstawowej w Smólsku pani Barbara Wojciechowska. W tym roku miejscem zbiórki rajdowiczów był plac przy szkole w Smólsku, gdzie na przybyłych czekały przygotowane atrakcje w postaci wspólnych zabaw, konkursów sprawnościowych, a także konkursu piosenki turystycznej. W tym ostatnim zwyciężył zespół z Gimnazjum w Korczowie, drugie miejsce wyśpiewali sobie uczniowie i uczennice z Gimnazjum w Gromadzie, trzecie miejsce zajęła Szkoła Pod-

stawowa i Gimnazjum w Korytkowie Dużym. W konkursie „strażackim" zwyciężył zespół z Korytkowa Dużego, drugie miejsce zdobyli uczniowie z Gromady, a trzecie chłopcy z Hedwiżyna. Podsumowaniem spotkania był poczęstunek przy ognisku.

Dominik Róg

Wójt Gminy Biłgoraj odznaczony Srebrnym Krzyżem Zasługi

W dniu 5 czerwca 2015 roku na Zamku w Lublinie odbyły się obchody Jubileuszu XXV-lecia Odrodzonego Samorządu Terytorialnego zorganizowane przez Związek Gmin Lubelszczyzny.

Podczas uroczystości wojewoda lubelski Wojciech Wilk w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej odznaczył najbardziej zasłużonych samorządowców: Złoty Krzyż Zasługi otrzymał dyrektor Wojewódzkiego Biura Geodezji w Lublinie, Przemysław Zaleski, Srebrnym Krzyżem Zasługi odznaczono Wójta Gminy Biłgoraj Wiesława Różyńskiego., a brązowym uhonorowano Wójta Gminy Józefów nad Wisłą, Grzegorza Kapicę.

Wiesław Różyński otrzymał również Medal Pamiątkowy Województwa Lubelskiego za zasługi na rzecz samorządu terytorialnego oraz okolicznościową statuetkę Związku Gmin Lubelszczyzny.

Dominik Róg

Lekcje etnografii w gminnych szkołach

„Tradycyjne rzemiosła i umiejętności w Gminie Biłgoraj" to projekt realizowany przez GOK w Biłgoraju dofinansowany przez Działaj Lokalnie IX - Programu Polsko - Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Filantropii w Polsce i Fundację Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej.

Celem projektu jest zachowanie tradycyjnych rzemiosł, które przetrwały na terenie Gminy Biłgoraj. W Bukowej twórcy nadal zajmują się struganiem łubów, wykonują drewniane łyżki, wrzeciona i toczą woskowe gromnice, a w Korytkowie Dużym jest twórczyni, która zajmuje się plastyką obrzędową, wykonując tradycyjne pisanki i palmy wielkanocne.

Do współczesnych czasów przetrwało niewiele tradycyjnych rzemiosł wykonywanych kiedyś na naszym terenie. Dlatego też dla uczniów ZSPiG w Bukowej i w Korytkowie Dużym zostały przeprowadzone lekcje etnografii na temat rzemiosł występujących dawniej na terenie gminy Biłgoraj. Ich wielka różnorodność wynikała z konieczności, ponieważ utrzymujący się wyłącznie z pracy na roli mieszkańcy wsi musieli być samowystarczalni. Ponadto dodatkowe umiejętności służyły celom wymiany usług i były dodatkowym źródłem dochodu rodziny. Większość z tych rzemiosł opierała się na drewnie, którego na tym terenie było pod dostatkiem. Z czasem jednak rozwój przemysłu sprawił, że masowe, fabryczne produkcje wyparły pracochłonne i przez to droższe produkty wykonywane ręcznie. Te fabryczne były zarówno tańsze,

łatwiejsze w pozyskaniu oraz w codziennym użytkowaniu, a to przyczyniło się do upadku wielu tradycyjnych rzemiosł.

Lekcje etnograficzne dla uczniów w szkołach w Bukowej i Korytkowie Dużym przeprowadziła w piątek 19 czerwca 2015r. dr Dorota Skakuj, dyrektor Muzeum Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju.

Efektem projektu „Tradycyjne rzemiosła i umiejętności w Gminie Biłgoraj" będzie film promocyjno - edukacyjny o twórcach, którzy posiedli tradycyjne umiejętności, nadal tworzą i dzielą się swoją wiedzą podczas pokazów i warsztatów ginących zawodów.

Celina Skromak

Koła Gospodyń Wiejskich i Zespoły Śpiewacze przed tronem Matki Boskiej Krasnobrodzkiej

W niedzielę dnia 7 czerwca 2015 roku odbyła się I Diecezjalna Pielgrzymka Kół Gospodyń Wiejskich i Zespołów Śpiewaczych do sanktuarium Matki Bożej w Krasnobrodzie. W ten sposób nasza diecezja dołączyła do innych diecezji w kraju, które organizują pielgrzymki dla KGW. Od 6 lat odbywa się też Ogólnopolska Pielgrzymka KGW do Sanktuarium Matki Boskiej Bolesnej w Licheniu.

Przed Mszą Świętą pielgrzymi odprawili Drogę Krzyżową na krasnobrodzkiej Kalwarii, której twórcą był drohiczyński artysta i poeta Lucjan Boruta zmarły w 1990 roku. Uroczystej Mszy Świętej przewodniczył Ksiądz Biskup Jan Śrutwa, a homilię wygłosił Diecezjalny Duszpasterz Rolników Ksiądz kanonik Józef Bednarski. Zgromadzonych pielgrzymów powitał Ksiądz Dziekan Eugeniusz Derdziuk, kustosz krasnobrodzkiego sanktuarium. W Mszy Świętej uczestniczył też liczący sobie 92 lata Ksiądz Kanonik Eugeniusz Tatarczak.

W wygłoszonej homilii Ksiądz Józef Bednarski nawiązał do niedzielnych czytań mszalnych. Nawiązując do grzechu pierwszych rodziców Adama i Ewy powiedział, że człowiek, który nie potrafi odróżnić dobra od zła wpada w pułapkę szatana. Chociaż dzisiaj przeżywamy różnorakie trudności natury ekonomicznej, społecznej, zdrowotnej, duchowej, nie możemy poddać się zwątpieniu. Odnosząc się do fragmentu Ewangelii wg Św. Marka kaznodzieja przestrzegał przed poniżaniem, ośmieszaniem i kwestionowaniem autorytetu Jezusa Chrystusa, co uczynili uczeni w Piśmie nazywając go Belzebubem.

W homilii Diecezjalny Duszpasterz Rolników podkreślił szacunek jakim cieszą się w swoich lokalnych środowiskach KGW. Włączają się one często w uroczystości parafialne, wiejskie, gminne czy powiatowe. Zespoły śpiewacze aktywnie uczestniczyły w liturgii. Członkinie KGW są często wspaniałymi żonami i matkami, czuwają nad wychowaniem religijnym swoich dzieci. Podkreślił, że KGW

i zespoły śpiewacze pielęgnują tradycję i obyczaje małych ojczyzn w różnych wymiarach kulturalnych, artystycznych i kulinarnych. Pielęgnują stroje ludowe, wykonują przepiękne wieńce dożynkowe. Przytaczając na koniec kazania ewangeliczną przypowieść o Marcie i Marii, ksiądz Józef Bednarski powiedział, że członkinie KGW uosabiają prawdę o tych dwóch ewangelicznych kobietach. Troszczą się o byt materialny swoich rodzin i małych ojczyzn jak Marta. Zarazem pogłębiając swoją duchowość są podobne do rozmodlonej Marii. Zwrócił się z apelem do pielgrzymów, aby uczyli się od Matki Boskiej Krasnobrodzkiej odwagi bycia ludźmi wiary, troski o przywracanie należnej rangi polskiej wsi i dbania o ziemię rodzicielkę. W uroczystościach wzięły udział: 1. Chór Parafialny „Oaza" z Tereszpola 2. Zespół Śpiewaczy „ Marysieńki" z Marysina- gmina Tyszowice 3. Zespół Śpiewaczy z Łukowej II 4. Rada Gminna KGW z Hrubieszowa, zrzeszająca 28 kół z terenu Gminy Hru-

bieszów 5. KGW z Dąbrowicy - Parafia Św. Maksymiliana Maria Kolbe 6. Zespół „Na przekór wszystkiemu" z Rachodoszcz, parafia Suchowola 7. Zespół Folklorystyczny „Wójtowianie" z Krasnobrodu 8. KGW Stanisławka.

Po mszy Świętej pielgrzymi w procesji różańcowej udali się do Kaplicy Objawień Matki Boskiej na wodzie. Wspólnym koncertowaniem i agapą zakończono I Diecezjalną Pielgrzymkę KGW i Zespołów Śpiewaczych Diecezji Zamojsko - Lubaczowskiej, umawiając się na kolejne pielgrzymowanie za rok.

Paweł Kurzyna

„Blaski i cienie życia w PRL" - XI Turniej Wsi w Okrągłym

W upalną niedzielę 7 czerwca na boisku wiejskim w Okrągłym odbył się XI Turniej Wsi. Turniej p.h. „Blaski i cienie życia w PRL", który przeniósł nas w niezbyt odległe, ale jakże odmienne od współczesnych, lata życia w PRL. W tegorocznym Turnieju Wsi wzięło udział 11 drużyn: z Andrzejówki, Dąbrowicy, Dereźni, Ciosmów, Gromady, Hedwiżyna, Korczowa, Korytkowa Dużego, Okrągłego, Soli i Woli Dużej z Wolą Małą.

Drużyny zaprezentowały imponujące stoiska kulinarne z regionalnymi przysmakami oraz swoje umiejętności plastyczne, sportowe i artystyczne. Turniej rozpoczął się bardzo widowiskową prezentacją drużyn - paradą. Dzieci pokazały swoje umiejętności plastyczne malując swoją wieś taką, jaką była dawniej, a dorośli sprawdzali swoje umiejętności na torach sprawnościowych. Zawodnicy mogli popróbować swoich sił w następujących konkurencjach sportowych: wyścig sołtysów, biegi w workach, konkurencja z jajem, kręgle i łebska wieś. W konkurencjach artystycznych zawodnicy zaprezentowali wysoką klasę prezentując się w pokazie mody z okresu PRL i w teatralnych scenkach z życia w tamtym okresie. Nad przebiegiem konkurencji czuwały dwie profesjonalne komisje. Komisja kulinarna w składzie: pani Krystyna Figiel z Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie, pan Marcin Paweł Majcher prezes Fundacji Qulturalne Qulinaria z Lublina i państwo Emilia i Grzegorz Borowy z Restauracji Sitarska w Biłgoraju pierwsze trzy nagrody przyznała stoiskom z Korczowa, Gromady i Dereźni, IV miejsce przypadło drużynie z Okrągłego, V Dąbrowicy a kolejne zdobył: Korytków Duży, Sól, Andrzejówka, Hedwiżyn, Ciosmy i Wola Duża z Wolą Małą. Komisja Turniejowa w składzie: pani Irena Kupczak z MDK w Biłgoraju, pani Edyta Buczek MDK w Biłgoraju, pani Anna Wachowicz Starostwo Powiatowe w Biłgoraju i pani Ludwika Dolina MGOK we Frampolu, po zliczeniu punktacji pierwsze trzy nagrody przyznała: drużynie z Okrągłego - 74 pkt, drużynie z Korczowa - 68 pkt i drużynie z Gromady - 66 pkt. Na kolejnych miejscach uplasowali się: Dąbrowica - 62 pkt, Wola Duża i Wola Mała - 60 pkt, Hedwiżyn - 57pkt, Korytków Duży - 55pkt, Sól - 53pkt, Andrzejówka - 49pkt, Dereźnia - 48pkt i Ciosmy - 45pkt. Wszystkim sołectwom dziękujemy za udział w Turnieju

Wsi i gratulujemy pomysłowości i zaangażowania. Wszystkim dziękujemy za udaną wspólną zabawę.

Podczas XI Turnieju Wsi można było obejrzeć wystawę starej fotografii, zdjęcia autorstwa pana Jerzego Serafina, podziwiać wystawę zabytkowych i historycznych pojazdów dzięki Automobilklubowi Biłgorajskiemu, dokonać pomiaru cukru, cholesterolu i trójglicerydów dzięki Terenowemu Kołu Diabetyków w Biłgoraju, odwiedzić stoisko promocyjne Alior Bank w Biłgoraju, dobrze zjeść na stoiskach regionalnych i skorzystać z cateringu Pizzeri Safari z Soli. Na dzieci czekały darmowe różnorodne animacje i dmuchany park zabaw. A dla wszystkich uczestników i gości zagrał legendarny zespół NO TO CO oraz zespoły FACE LOVE i SOLARIS.

Organizatorem turnieju był Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju i Mieszkańcy Okrągłego. Impreza została zrealizowana w ramach projektu „System promocji i informacji gospodarczej w Gminie Biłgoraj" współfinansowana ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 - 2013 oraz budżetu państwa.

Celina Skromak

Festiwal Sztuki Lokalnej i Kulinariów „Biłgorajska Nuta" w Gromadzie

14 czerwca na boisku w Gromadzie odbył się VI Festiwal Sztuki Lokalnej i Kulinariów „Biłgorajska Nuta". Wydarzenie zostało dofinansowane przez Lokalną Grupę Działania „Ziemia Biłgorajska" i Fundację Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej. Organizatorem festiwalu był Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, LGD Ziemia Biłgorajska i Mieszkańcy Gromady i Majdanu Gromadzkiego. W festiwalu aktywny udział wzięło łącznie z Gminą Biłgoraj 8 gmin powiatu biłgorajskiego zrzeszonych w LGD „Ziemia Biłgorajska": Gmina Aleksandrów, Frampol, Goraj, Księżpol, Obsza, Potok Górny i Turobin.

Celem festiwalu jest promocja twórczości lokalnej, czyli tego co najpiękniejsze w naszej kulturze ludowej - pieśni, obrzędów, strojów ludowych, tradycyjnych rzemiosł i umiejętności oraz potraw regionalnych, ale też pokazanie piękna muzyki folkowej i tradycyjnej muzyki innych narodowości.

Domki wystawiennicze zatętniły życiem, bo delegacje z poszczególnych gmin przywiozły ze sobą lokalne przysmaki, sztukę i rękodzieło. Sztukę wicia wianków prezentowała gmina Aleksandrów, ręcznie malowane szkło przyjechało z Frampola, Goraj zaprezentował szydełkowe serwetki i przepiękne gorajskie anioły, Potok Górny przywiózł obrazy lokalnego twórcy oraz wyroby z wikliny. Ponadto wszystkie gminy przywiozły ze sobą dania regionalne. Twórcy ludowi z Bukowej poprowadzili warsztaty i pokazy zanikających rzemiosł i umiejętności - wyrób łubów, struganie łyżek oraz motanie nici konopnych na motowidle. Dzięki Terenowemu Kołu Diabetyków w Biłgoraju dorośli uczestnicy imprezy mogli się przebadać, dokonując pomiarów cukru, cholesterolu i trójglicerydów we krwi. Dla najmłodszych była przygotowana moc darmowych atrakcji w postaci animacji i dmuchanego par-

ku zabaw. Dzieci starsze mogły wziąć udział w warsztatach kulinarnych, a dla dorosłych został przeprowadzony kulinarny konkurs z nagrodami. Zajęcia kulinarne cieszyły się ogromnym powodzeniem wśród małych i dorosłych uczestników festiwalu, zwłaszcza, że zostały poprowadzone przez przesympatycznego i niezwykle profesjonalnego kucharza, prezesa Fundacji Qulturalne Qulinaria z Lublina pana Marcina Piotra Majchra.

W programie artystycznym festiwalu zaprezentowały się zespoły śpiewacze i obrzędowe. Tradycyjnymi pieśniami biłgorajskimi rozpoczął występy Zespół Śpiewaczy z Rudy Solskiej, a w wykonaniu naszych zespołów można było posłuchać ludowych piosenek o miłości i obejrzeć widowisko obrzędowe „Ach te wdowy" w wykonaniu zespołu z Bidaczowa. Na Festiwal do Gromady przyjechały następujące zespoły: „Jarzębina" z Bukowej, „Zorza" z Dereźni, „Sąsiadeczki" z Korczowa i Okrągłego, „Więź" z Soli, „Stok" z Hedwiżyna, KGW z Dąbrowicy, „Polne kwiaty" z Dyl i Klub Seniora „Złota Jesień" z Biłgoraja. Oczywiście nie mogło zabraknąć gospodarzy, czyli zespołu „Czeremcha" z Gromady.

Zespół Pieśni i Tańca Politechniki Lubelskiej zaprezentował widowisko taneczno - muzyczne pełne żywiołowości, liryzmu i piękna polskiego folkloru, śpiewając i tańcząc w bajecznie kolorowych, oryginalnych strojach różnych regionów Polski. Zespół pokazał się w tańcach narodowych i regionalnych, prezentując tańce lubelskie, rzeszowskie i krakowskie, suitę tańców polskich oraz piosenki lwowskie i folklor Starej Warszawy. Ich występ dostarczył gromadzkiej publiczności wiele radości i niezapomnianych przeżyć.

Koncert bardzo energetycznego, pełnego wdzięku, profesjonalizmu i poczucia humoru folk - rockowego zespołu REDLIN był folkową podróżą po miejscach, w których muzyka jest bliska ludziom. Razem z zespołem przemierza się prerie, kaniony, tańczy skoczne kazaczoki i podśpiewuje na góralską nutę. Koncert tego zespołu to prawdziwy folkowy show zagrany w formie pop - rockowej. Dla młodzieży 30+ koncert zagrał zespół EWENEMENT, porywając wszystkich do tańca.

Przy zachodzie słońca można się było zasłuchać i zatracić przy muzyce Indian. Daniel Cama Hinojosa i jego przyjaciel Eric zagrali przepiękny koncert z wykorzystaniem oryginalnych tradycyjnych instrumentów. Magii tego niedzielnego wieczoru dopełnił pokaz tańca z ogniem w wykonaniu grupy FANTASMAGORIE z Niedrzwicy Dużej. Zabawę plenerową dla młodzieży poprowadził zespół MEFFIS.

Celina Skromak

Piknik Organizacji Pozarządowych „Łączy nas Historia" w Brodziakach

21 czerwca 2015 r. na placu przy leśniczówce w Brodziakach odbył się Piknik Organizacji Pozarządowych „Łączy nas Historia". Impreza, która zorganizowana została w malowniczym miejscu plenerowym nad rzeką Czarną Ładą, przyciągnęła mieszkańców Gminy Biłgoraj, turystów a także miłośników historii i tradycji Ziemi Biłgorajskiej.

Zebranych gości: radnych gminnych i powiatowych, przedstawicieli lokalnych władz oraz leśnictwa Brodziaki, prasę, kombatantów, członków organizacji pozarządowych a także okolicznych mieszkańców przywitał Wójt Wiesław Różyński. Zaznaczył on, że pokazywanie w atrakcyjny sposób lokalnej historii jest dobrym sposobem na integrację organizacji pozarządowych, mieszkańców i samorządu Gminy Biłgoraj. Wspomniał także, że miejsce w którym odbył się Piknik nie jest przypadkowe. Okoliczne miejscowości, pola i lasy pełne są miejsc pamięci o naszej tragicznej historii, jak choćby pobliski obóz partyzancki Józefa Steglińskiego „Corda" – mówił Wójt Gminy Biłgoraj.

Główną atrakcją Pikniku była inscenizacja obozu partyzanckiego oraz potyczki partyzantów z Niemcami w wykonaniu Grupy Rekonstrukcji Historycznej im. por. Konrada Bartoszewskiego „Wira" z Biłgoraja oraz Tomaszowskiego Koła Miłośników Historii. Obóz partyzancki tętnił żołnierskim życiem i był chętnie odwiedzany przez zaciekawionych gości, mogących obejrzeć w nim żołnierski ekwipunek, a także ćwiczenia musztry oraz salwy honorowej.

Pasjonaci obozowych opowieści mogli porozmawiać ze świadkami wojny na tzw. wieczornicy partyzanckiej, zorganizowanej przez Ochotniczą Straż Pożarną i koło Związku Młodzieży Wiejskiej w Brodziakach. Opowieści umilały partyzanckie piosenki wykonywane przez Zespół Śpiewaczy „Więź" z Soli. Nie zabrakło także konkursów i animacji dla dzieci, które przygotowali przedstawiciele Stowarzyszenia „Dąb" w Ciosmach. Przybyli goście mogli również obejrzeć pokazy ginących zawodów (łyżkarstwa i łubiarstwa) oraz wystawę starych fotografii i prac plastycznych o życiu obozowym. Zainteresowani mogli otrzymać publikacje na temat organizacji pozarządowych oraz lokalnej historii. Organizatorzy przygotowali również gorący krupnik żołnierski i kiełbaski.

Piknik, który został zorganizowany przez Gminę Biłgoraj, Fundację Aktywności Obywatelskiej oraz Ochotniczą Straż Pożarną w Brodziakach był podsumowaniem projektu „Współpracujemy profesjonalnie!", realizowanego w Gminie Biłgoraj od 1 stycznia 2014 roku, współfinansowanego ze środków UE w ramach EFS.

Dominik Róg

„Wakacje tuż, tuż”
- V Turniej piłki nożnej w Smólsku

W dniach 16 i 17 czerwca 2015 roku na boisku szkolnym w Smólsku odbył V Turniej Piłki Nożnej o puchar Wójta Gminy Biłgoraj i Prezesa OSP „Wakacje tuż, tuż”. W tym roku po raz pierwszy dzieci rywalizowały w dwóch kategoriach - klas 1-3 oraz klas 4-6.

W kategorii najmłodszych swoje drużyny zgłosiło 7 szkół: Gromada, Hedwiżyn, Dereźnia, Smólsko, Bukowa, Korytków Duży i Korczów. Po emocjonującym meczu finałowym puchar za pierwsze miejsce zdobyła drużyna z Gromady.

W kategorii klas 4-6 reprezentowane były wszystkie szkoły z terenu gminy, a najlepszą okazała się drużyna z Bidaczowa, która pokonała w meczu finałowym Dereźnię.

Wyniki - klasy 1-3 szkoły podstawowe:

1. Gromada
2. Korytków Duży
3. Smólsko

Wyniki - klasy 4-6 szkoły podstawowe:

1. Bidaczów
2. Dereźnia
3. Dąbrowica

Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy i nagrody rzeczowe, a najlepsi także puchary i medale. Nagrody wręczał Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński, dyr. Barbara Wojciechowska, naczelnik OSP w Smólsku Marek Zarosa oraz Inspektor ds. kultury, sportu i turystyki Joanna Szkutnik. Turniej został dofinansowany ze środków Gminy Biłgoraj.

Dominik Róg

Ogólnopolski sukces Męskiego Zespołu Śpiewaczego z Bukowej

Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu poprzedzają eliminacje powiatowe i wojewódzkie. Żeby zaśpiewać na scenie w Kazimierzu trzeba pomyślnie przejść te wszystkie etapy. Nieodłącznym elementem eliminacji jest trzymanie się tradycji regionalnej, a liczy się nie tylko wykonawcza jakość muzyczna ale przede wszystkim właściwy dobór repertuaru. Uczestnicy rywalizują ze sobą w sześciu kategoriach, a są to kapele ludowe, zespoły śpiewacze, soliści instrumentaliści, soliści śpiewacy, folklor kontynuacja i konkurs Duży – Mały.

19 kwietnia b.r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Obszy odbyły się Eliminacje Powiatowe 49. Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych. Gminę Biłgoraj reprezentował Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej i Krystyna Blacha z Kingą Broda i Aldoną Piela. Panowie wystąpili w kategorii zespoły śpiewacze, a pani Krysia z dziewczynkami w kategorii Duży – Mały. Obydwa nasze zespoły i pani Leokadia Mucha z Anitką Wenek z GOK w Obszy reprezentowały Powiat Biłgorajski na Eliminacjach Wojewódzkich, które odbyły się 31 maja w Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie. W eliminacjach wojewódzkich wzięło udział 31 wykonawców z terenu województwa lubelskiego i te eliminacje wyłoniły reprezentantów województwa na festiwal kazimierski.

Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej i Panie z Obszy wystąpili w Kazimierzu na 49. Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych, który odbył się dniach 26-28 czerwca 2015r. Zaprezentowało się tam 114 wykonawców z 14 województw (łącznie ponad 800 artystów ludowych). Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej repertuarem kawalerskich kolęd życzących ujął komisję festiwalową uzyskując bardzo wysoką punktację i wrócił do domu z pierwszą nagrodą w kategorii zespołów śpiewaczych. To wielki sukces dla zespołu z Bukowej, który debiutował w dziedzinie śpiewu tradycyjnego. Anitka Wenek z panią Leokadią Mucha w kategorii Duży – Mały również wyśpiewały pierwszą nagrodę. Gratulacje!!!

Celina Skromak

Gmina Biłgoraj na I Wschodnim Forum Biznesu

W dniach 25 i 26 czerwca 2015 r. w Lublinie odbyło się I Wschodnie Forum Biznesu, zorganizowane przez Samorząd Województwa Lubelskiego i Lubelską Fundację Wspierania Biznesu i Współpracy Międzynarodowej.

Pierwszego dnia Forum na stoisku wystawienniczym w halach Targów Lublin swój potencjał gospodarczy, turystyczny i kulturowy zaprezentowała również Gmina Biłgoraj.

Na stoisku gminy zainteresowani mogli nie tylko dowiedzieć się więcej o możliwościach rozwoju przedsiębiorczości oraz firmach, działających na terenie Gminy Biłgoraj, ale również otrzymać wydawnictwa i gadżety promocyjne, przedstawiające bogactwo kulturalne i przyrodnicze Biłgorajszczyzny. Przybyli goście mogli również skosztować tradycyjnego piroga biłgorajskiego.

Podczas paneli tematycznych, prelekcji i debat eksperckich Gminę Biłgoraj na I Wschodnim Forum Biznesu re-

prezentowali Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński oraz Zastępca Wójta Wojciech Dziduch.

Dominik Róg

Sesja absolutoryjna w Gminie Biłgoraj

Rada Gminy w Biłgoraju na sesji absolutoryjnej, która odbyła się w dniu 29 czerwca 2015 r., jednogłośnie zaakceptowała sprawozdanie finansowe wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu gminy za 2014 rok oraz udzieliła absolutorium Wójtowi Gminy z tytułu wykonania budżetu gminy za 2014 rok.

Zanim doszło do głosowania, Wiesław Różyński dokonał podsumowania ubiegłorocznych inwestycji, podkreślając znaczenie dla mieszkańców nie tylko inwestycji infrastrukturalnych (m. in. kanalizacje, drogi, kolektory słoneczne itd.), ale także wspierających rozwój przedsiębiorczości i aktywności społecznej w Gminie Biłgoraj.

Po głosowaniu gratulacje Wójtowi Gminy Biłgoraj w imieniu Rady Gminy złożyli przedstawiciele Prezydium Rady: Jan Majewski, Wiesław Niemiec oraz Marek Małek, a także pracownicy urzędu, sołtysi oraz dyrektorzy szkół. Wójt z kolei podziękował Sekretarz Gminy Teresie Różańskiej za dotychczasową i owocną pracę na stanowisku Zastępcy Wójta, a także pogratulował Wojciechowi Dziduchowi, który od 1 czerwca pełni tę funkcję.

Dominik Róg

Wydarzenia

Projekt Zdejmij kapcie, załóż buty!

Fundacja Bliżej Pasji i Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju zaprosili seniorów z terenu Gminy i Miasta Biłgoraj do udziału w projekcie „Zdejmij kapcie, załóż buty". Uczestnictwo w projekcie daje możliwość ciekawego spędzenia czasu na wspólnych warsztatach oraz sfinansowanie pasji i zainteresowań w postaci małych projektów.

Kuba Bielak finalistą ogólnopolskiego konkursu

Gratulacje dla czytelnika Biblioteki w Dąbrowicy Kuby Bielaka, który znalazł się wśród finalistów ogólnopolskiego konkursu plastycznego „Malowane poezją„ inspirowanego wierszem „Mój ciepły dom„ D. Gelner. Kuba jest wielkim miłośnikiem literatury , co się przekłada na jego twórczość plastyczną. Na 350 prac, które wpłynęły na konkurs w kategorii uczestników najmłodszych to jest znaczący sukces. Gratulacje dla Kuby! Organizatorem konkursu była Gminna Biblioteka Publiczna w Aleksandrowie.

Inauguracja XVIII sezonu artystycznego Fundacji Kresy 2000 w Nadrzeczu

W niedzielne popołudnie 3 maja w Domu Służebnym Polskiej Sztuce Słowa Muzyki i Obrazu w Nadrzeczu odbyła się inauguracja sezonu artystycznego 2015 „Witaj Maj, Trzeci Maj...". Uroczystości biłgorajskim śpiewem rozpoczął Zespół Śpiewaczy z Rudy Solskiej. W malarni miał miejsce wernisaż wystawy Łapińscy Maria Aust - Łapińska tkanina, Tadeusz Łapiński rysunek, a na scenie Teatr Kontynuacja Niżańskiego Centrum Kultury „Sokół" zaprezentował sztukę Janusza Głowackiego „Antygona w Nowym Jorku". Z recitalem Piosenek najpiękniejszych w świecie... wystąpił Jan Kondrak.

Najlepsi w powiecie

18 maja 2015r. w dniu 95 urodzin Patrona Liceum Katolickiego w Biłgoraju, Św. Jana Pawła II zostali zaproszeni do „Katolika" gimnazjaliści z terenu powiatu na zmagania recytatorskie i sportowe. Biorąc za wzór pasje i nauczanie św. Jana Pawła II, przygotowano 5 konkurencji sportowych oraz konkurs recytatorski poezji Jana Pawła II, w którym wzięło udział dziewiętnaścioro utalentowanych młodych ludzi. W rywalizacji sportowej III miejsce zajęli uczniowie ZSPiG im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni, natomiast IV uczniowie z ZSP iG w Dąbrowicy. W konkursie recytatorskim I miejsce przyznano Julii Małyszy z ZSP iG w Gromadzie, II Agnieszce Rębacz - przedstawicielce ZSP iG im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni, III miejsce zajęła uczennica ZSP iG w Dąbrowicy - Karolina Kaczor. Wśród trzech wyróżnionych znalazła się Weronika Wolanin z ZSP iG w Gromadzie.

Wyróżnienie dla Julki Małyszy

Laureatka gminnych eliminacji i etapu powiatowego Konkursu Recytatorskiego dla gimnazjalistów „Przebudzeni do życia" Julia Małysza, uczennica Gimnazjum w Gromadzie, nauczyciel prowadzący pani Małgorzata Procner, podczas Turnieju Wojewódzkiego w Lublinie otrzymała wyróżnienie.Gratulujemy!

Zespół z Bidaczowa na Nocy Kultury w Biłgoraju

W sobotę 13 czerwca w ramach Nocy Kultury w Biłgoraju odbyło się szereg inicjatyw kulturalnych na terenie miasta. Do ich realizacji włączyło się szereg instytucji, organizacji, stowarzyszeń i wolontariuszy. Jednym z takich punktów programu Nocy Kultury w Biłgoraju były działania w Zagrodzie Sitarskiej w Biłgoraju. W ich przygotowanie włączył się Dom Pomocy Społecznej w Teodorówce i Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju. Pracownicy wraz z mieszkańcami DPS przygotowali widowisko świętojańskie, natomiast z GOK w Biłgoraju zaprezentował się zespół śpiewaczo - teatralny z Bidaczowa. W ich wykonaniu mieszkańcy Biłgoraja mogli obejrzeć widowisko obrzędowe „Ach te wdowy", wspólnie z zespołem pośpiewać znane i lubiane przez wszystkich piosenki ludowe oraz potańczyć przy akompaniamencie akordeonowym pana Jana Przytuły.

Celina Skromak

Nadchodzące wydarzenia
(lipiec – wrzesień 2015r.)

- 5 lipca 2015r. – **Piknik „Dąbrowica na sportowo" boisko wiejskie w Dąbrowicy**

Organizator: ***Stowarzyszenie LZS Dąbrowica, OSP w Dąbrowicy, KGW w Dąbrowicy i ZSPiG w Dąbrowicy***

- 11 -12 lipca 2015r. – **Turniej Piłki Nożnej Drużyn Niezrzeszonych o Puchar Wójta Gminy Biłgoraj w Gromadzie**

Organizator: ***Wójt Gminy Biłgoraj, SKS w Gromadzie, Mieszkańcy Gromady i Majdanu Gromadzkiego***

- 19 lipca 2015r. – **Bukowskie Jagodzianki w Bukowej**

Organizator: ***OSP w Bukowej, Mieszkańcy Bukowej, Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 26 lipca 2015r. – **Lato na Żurawinowym Szlaku w Ciosmach**

Organizator: ***Stowarzyszenie „Dąb" w Ciosmach, Mieszkańcy Ciosmów, Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju,***

- 23 sierpnia 2015r. – **Dożynki Gminno – Parafialne w Korytkowie Dużym**

Organizator: ***Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, OSP w Korytkowie Dużym, Parafia p.w. Matki Bożej Bolesnej w Korytkowie Dużym oraz Mieszkańcy Korytkowa Dużego***

GMINA BIŁGORAJ

GMINNY OŚRODEK KULTURY W BIŁGORAJU